



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/AC.51/1997/L.4/Add.29  
3 July 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать седьмая сессия  
9 июня-3 июля 1997 года  
Пункт 8 повестки дня

### ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Докладчик: г-жа Шарон БРЕННЕН-ХЕЙЛОК (Багамские Острова)

#### Добавление

### ВОПРОСЫ ПРОГРАММ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (пункт 4а)

#### Раздел 27. Административное обслуживание

1. На своих 25-27-м заседаниях 27 и 30 июня 1997 года Комитет по программе и координации рассмотрел раздел 27 "Административное обслуживание" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Ему были представлены предлагаемые бюджеты по программам по подразделу 27А "Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления", 27В "Управление по планированию программ, бюджету и счетам", 27D "Вспомогательное обслуживание", 27F "Административное обслуживание, Женева", 27G "Административное обслуживание, Вена" и 27Н "Административное обслуживание, Найроби" раздела 27.

2. Раздел 27 был представлен заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, который отметил, что Департамент по вопросам администрации и управления возглавит осуществление предложенных Генеральным секретарем переориентации и трансформации управления Организации Объединенных Наций. Он также отметил, что в течение следующего двухгодичного периода основной упор в работе будет сделан на укреплении управления, стратегическом планировании и контроле за показателями служебной деятельности. Приоритетное внимание будет уделяться вопросам эффективного и согласованного выполнения управленческих функций,

создания и соблюдения четкой структуры отчетности и подотчетности и повышения оперативности реагирования Секретариата на изменяющиеся и растущие потребности Организации.

3. Внимание Комитета было обращено на разнообразие деятельности Департамента по вопросам администрации и управления, которая включает управление финансовыми и людскими ресурсами и операциями по вспомогательному обслуживанию программ. Эти услуги создают основу для эффективного и результативного функционирования Организации, а эффективное административное обслуживание позволяет обеспечить условия для полезного и своевременного осуществления мероприятий и оказания услуг государствам-членам.

#### Обсуждение

4. Ряд делегаций с удовлетворением отметили, что Департамент по вопросам администрации и управления возглавит осуществление предложенных Генеральным секретарем переориентации и трансформации управления Организации Объединенных Наций. Значительное число делегаций с признательностью отметили то важное значение, которое придается деятельности Комитета по программе и координации, и предложение о выделении для обслуживания Комитета дополнительной должности. Многие делегации придают большое значение мероприятиям по разделу 27 и с признательностью отмечают те серьезные усилия, которые предпринимаются для обеспечения сокращений.

5. Несколько делегаций высказали обеспокоенность в связи с тем, что ко времени проведения обзора данного раздела Комитетом не были опубликованы предложения Генерального секретаря по подразделу 27С "Управление людских ресурсов" и подразделу 27Е "Конференционное обслуживание" раздела 27 "Административное обслуживание".

6. Что касается безвозмездно предоставляемого персонала, то рядом делегаций была высказана обеспокоенность в связи с использованием безвозмездно предоставляемого персонала по данному разделу и было указано, что использование такого персонала должно иметь место лишь в тех случаях, когда Организация не располагает соответствующими специалистами. Те же делегации отметили, что в описательной части программы следовало бы указать конкретные навыки, которыми обладают эти безвозмездно предоставляемые специалисты. Они считали, что безвозмездно предоставляемый персонал не потребовался бы, если бы для осуществления мероприятий по программе были выделены достаточные штатные ресурсы. Эти делегации отметили, что безвозмездно предоставляемый персонал не должен выполнять функции особо важного и конфиденциального характера, например в области отправления правосудия и закупочной деятельности. Другая делегация указала на конфликт интересов в тех случаях, когда безвозмездно предоставляемый персонал выполняет функции, которые должны выполняться персоналом, набираемым на основе соответствующих правил и положений Организации.

7. Многие делегации высказались по вопросу о необходимости перестройки Отдела закупок и перевозок с учетом решения по реформе закупочной деятельности, принятого Генеральной Ассамблеей (50/479 от 11 апреля 1996 года), включая прогноз штатных потребностей и заполнение должностей сотрудниками Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

8. Комитет принял к сведению описательную часть подразделов 27А, 27В, 27D, 27F, 27G и 27H раздела 27 "Административное обслуживание" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов при условии дальнейшего рассмотрения, как это указано в пункте 35 введения. Комитет с сожалением отметил, что ему не были представлены предложения по подразделам 27С "Управление людских ресурсов" и 27Е "Конференционное обслуживание". Из-за отсутствия предложений по этим подпрограммам Комитет не смог высказать какие-либо замечания по указанным предложениям Генерального секретаря.

9. Комитет принял к сведению разъяснение Секретариата в отношении того, что ранее Комитет не рассматривал разделы предлагаемого бюджета по программам, касающиеся административного обслуживания. Соответственно, в контексте публикации бюджета в брошюрованном виде этот раздел предполагалось издать последним, с тем чтобы иметь возможность своевременно подготовить те разделы, которые обычно рассматривались Комитетом. К сожалению, спрос на документацию в связи с проведением специальной сессии Генеральной Ассамблеи по устойчивому развитию привел к дополнительной задержке издания на всех официальных языках подразделов 27С и 27Е.

-----